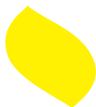


***Koordination von Umweltrecht und
Raumplanung***

Coordination entre droit de l'environnement et aménagement du territoire

Donnerstag, 23. Juni 2005 | Landhaus Solothurn
Jeudi, 23 juin 2005 | Landhaus Soleure



Thema

Für die Umsetzung und den Vollzug des Umweltrechts ist eine frühzeitige und umfassende Verknüpfung mit der Raumplanung von grosser Bedeutung. Sie bietet dem Umweltrecht die Chance, über den konkreten Einzelfall hinaus Erfolg versprechende Wirkungen zu entfalten. Diese Verknüpfung ist aber bisher höchstens teilweise gelungen. Die VUR versucht deshalb mit der Jahrestagung 2005 zu informieren, zu sensibilisieren, Vorurteile abzubauen und die Zusammenarbeit unter den beteiligten Fachleuten zu verbessern.

Im Eintretensreferat zur «Umsetzung von Umweltrecht in der Raumplanung» werden die Wechselwirkungen zwischen der planungsrechtlichen Entscheidfolge und dem materiellen Umweltrecht untersucht. Pierre Tschannen fragt nach bestehenden Defiziten, prüft Möglichkeiten eines frühzeitigen Einbezugs des materiellen Umweltrechts in den Planungsprozess, untersucht die Notwendigkeit neuer Instrumente und erinnert an ungenutzte Potenziale des geltenden Rechts.

André Jomini analysiert in seinem Referat «Coordination matérielle: l'approche de la jurisprudence du tribunal fédéral» die neuere bundesgerichtliche Rechtsprechung. Im Vordergrund stehen dabei nicht die heute zur Hauptsache bewältigte Verfahrenskoordination, sondern die Probleme bei der Koordination des materiellen Rechts; dies namentlich auch bezüglich Nebenbestimmungen.

Lukas Bühlmann spricht über die «Koordination in der Richtplanung». Wie kann das Potenzial dieses Instrumentariums für die materielle Koordination von Raumplanung und Umweltrecht besser ausgeschöpft werden? Was ist im Rahmen des geltenden Rechts noch möglich und was kann die RPG-Revision bringen?

Theo Loretan behandelt das «Fahrten- und Fahrleistungsmodell», ein hochaktuelles Beispiel des Zusammenwirkens von Raumplanung und Umweltrecht. Er wird das in der Stadt Zürich und insbesondere das im Kanton Bern entwickelte Modell vorstellen und die Frage diskutieren, ob und inwieweit sie gesetzlich geregelt werden sollten, namentlich im Hinblick auf bestehende

Thème

Pour l'application et l'exécution du droit de l'environnement, il est capital d'établir à temps un lien étroit avec l'aménagement du territoire. Un tel rapprochement permet au droit de l'environnement de déployer des effets prometteurs au-delà du cas concret. Jusqu'à présent toutefois, ce lien n'a pu être établi que très partiellement. C'est pourquoi l'ADE tentera, à travers la journée annuelle 2005, d'informer, de sensibiliser, de dissiper les préjugés et d'améliorer la collaboration entre les spécialistes.

L'exposé initial, consacré à l'application du droit de l'environnement en matière d'aménagement du territoire, explorera les interactions entre une suite de décisions en matière d'aménagement du territoire et le droit matériel de l'environnement. Pierre Tschannen relèvera les déficits existants, analysera les possibilités d'intégrer suffisamment tôt dans la procédure de planification le droit matériel de l'environnement, examinera la nécessité de nouveaux instruments et rappellera les potentiels non encore utilisés que revêt le droit en vigueur.

Dans son exposé «Coordination matérielle: l'approche de la jurisprudence du tribunal fédéral», André Jomini analysera la jurisprudence récente du tribunal fédéral. L'accent sera mis non pas sur la coordination des procédures, un problème en majeure partie résolu à l'heure actuelle, mais sur les problèmes de coordination du droit matériel, et ce également en ce qui concerne les dispositions accessoires.

Lukas Bühlmann traitera de la coordination dans l'élaboration des plans directeurs. Comment mieux utiliser cet instrument afin de coordonner matériellement l'aménagement du territoire et le droit de l'environnement? Quelles sont les possibilités dans le cadre du droit en vigueur et que peut apporter la révision de la LAT?

Theo Loretan se penchera sur les modèles de pondération des trajets, un exemple très actuel illustrant les effets concrets d'un rapprochement entre aménagement du territoire et droit de l'environnement. Il présentera les modèles mis sur pied dans la ville de Zurich ainsi que dans le canton de Berne et se demandera si et dans quelle mesure ces modèles devraient être réglés

Anlagen und auf den Vollzug.

Die beiden letzten Referate dienen als Einstieg in die Diskussion in Gruppen zum Fahrten- und Fahrleistungsmodell. Dabei soll über grundsätzliche Bedenken, praktische Probleme und mögliche Verbesserungen auf kantonaler Ebene diskutiert werden. Zudem soll der Bezug zu ähnlichen Instrumenten (Nutzungsbeschränkungen, Parkplatzbewirtschaftungen etc.) hergestellt werden.

par loi, eu égard aux installations existantes et à l'exécution.

Les deux derniers exposés permettront d'entamer la discussion en groupes sur les modèles de pondération des trajets. Il sera débattu des réticences, problèmes pratiques et améliorations possibles au niveau cantonal. En outre, il s'agira de faire référence aux instruments similaires (restrictions d'utilisation, gestion des places de parc, etc.).

Für die VUR: Dr. Karl Ludwig Fahrländer, Präsident, und lic.iur. Regula Müller Brunner, Geschäftsstelle

Programm

- ab 9.15 Begrüssungskaffee und Abgabe der Unterlagen
- 10.10 **Begrüssung**
Karl Ludwig Fahrländer, Dr. iur., Fürsprecher, Präsident VUR, Bern
- 10.20 **Umsetzung von Umweltrecht in der Raumplanung**
Pierre Tschannen, Prof. Dr. iur., Universität Bern, Bern
- 11.10 **Coordination matérielle: l'approche de la jurisprudence du Tribunal fédéral**
André Jomini, lic. en droit, greffier au Tribunal fédéral, Ire Cour de droit public, Lausanne
- 11.50 Steh-Lunch im Landhaus
- 13.20 **Koordination in der Richtplanung**
Lukas Bühlmann, lic. iur., Direktor der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung VLP-ASPAN, Bern
- 14.00 **Fahrten- und Fahrleistungsmodell**
Theo Loretan, Dr. iur., stellvertretender Rechtskonsulent des Stadtrates, Zürich
- 14.50 Kaffeepause
- 15.30 **Diskussion in Gruppen**
unter der Leitung der Referenten und VUR-Vorstandmitglieder
- 16.45 Apéro
- Mitgliederversammlung der VUR

Programmänderungen bleiben vorbehalten

Tagungsgebühren

Mitglieder	Fr. 300.–
studierende Mitglieder	Fr. 60.–
Nichtmitglieder / Abonnent(inn)en	Fr. 380.–
Studierende *	Fr. 90.–

* bitte Legi-Kopie beilegen

Frais

membres	Fr. 300.–
membres étudiant(e)s	Fr. 60.–
non-membres / abonné(e)s	Fr. 380.–
étudiant(e)s *	Fr. 90.–

* prière de joindre la photocopie de la carte d'étudiant(e)

In den Tagungskosten sind Pausengetränke, «Steh-Lunch», Aperitif, Tagungsunterlagen sowie das URP-Tagungsheft inbegriffen. Kollektivmitglieder haben Anrecht auf drei ermässigte Teilnahmen.

Anmeldeschluss: 10. Juni 2005

Sie erhalten Mitte Juni 2005 eine Bestätigung mit Rechnung. Bei Abmeldung nach dem 15. Juni 2005 wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 50.–, nach dem 20. Juni 2005 die Hälfte der Tagungsgebühr verrechnet.

Die Anzahl der Teilnehmenden ist beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens berücksichtigt.

Sont compris dans la taxe d'inscription au séminaire: le café, le buffet, l'apéritif, la documentation, ainsi que le numéro spécial du DEP. Les membres collectifs ont droit à 3 participations à prix réduit.

Délai d'inscription: 10 juin 2005

Mi-juin vous recevrez la confirmation d'inscription et la facture. Les frais d'une annulation d'inscription après le 15 juin s'élevont à Fr. 50.–; après le 20 juin 2005 nous vous facturerons la moitié de la taxe.

Etant donné que le nombre de places est limité, les inscriptions seront prises en compte dans l'ordre d'arrivée.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung / Pour de plus amples informations:

Vereinigung für Umweltrecht (VUR)

Postfach 2430, 8026 Zürich

Tel 044 241 76 91 / Fax 044 241 79 05

info@vur-ade.ch / www.vur-ade.ch